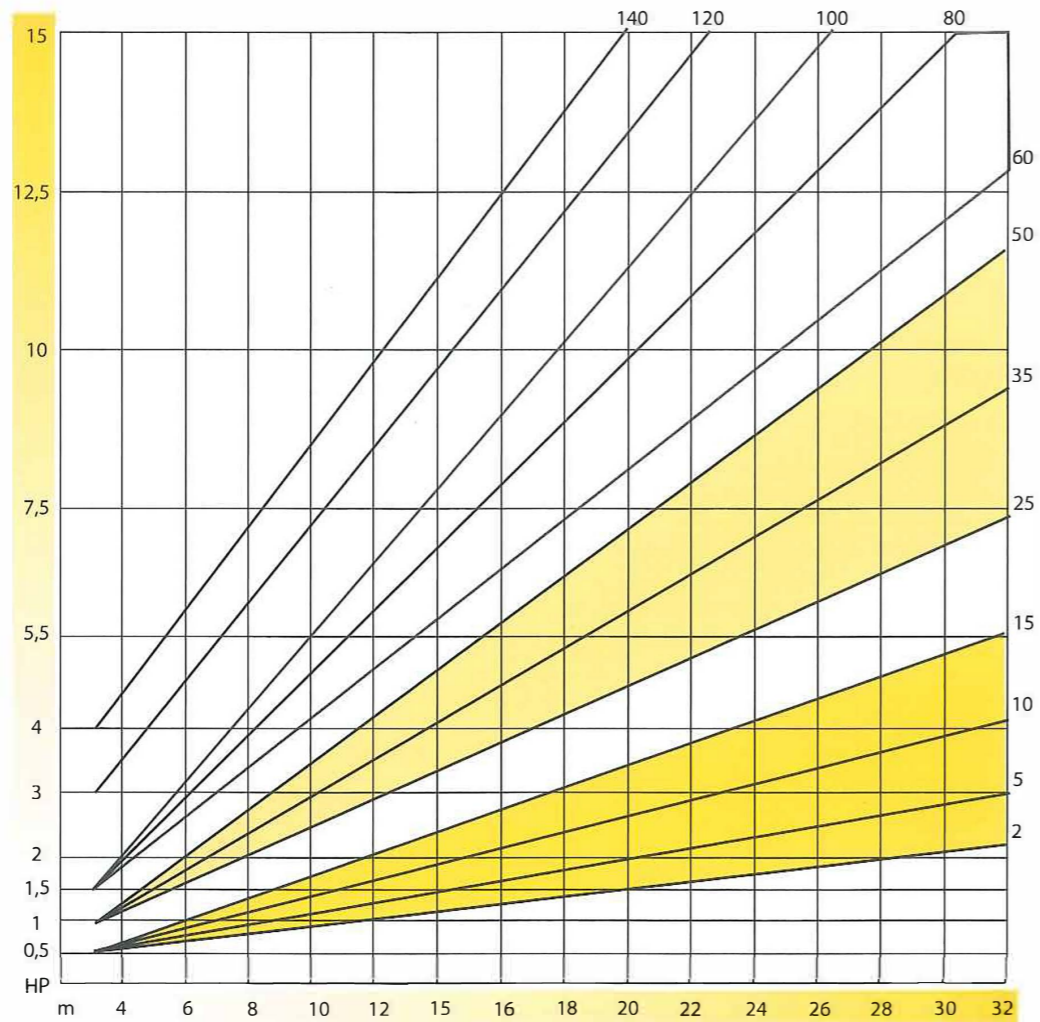


Potenze in HP  
 Power in HP  
 Leistung in HP  
 Puissance en HP  
 Potencias en HP  
 Мощность в ЛС

Portata in m<sup>3</sup>/h  
 Capacity in m<sup>3</sup>/h  
 Tragfähigkeit in m<sup>3</sup>/h  
 Débit en m<sup>3</sup>/h  
 Capacidad en m<sup>3</sup>/h  
 Производительность в м<sup>3</sup>/ч



Lunghezze in metri  
 length in m  
 Länge in m  
 Longueurs en mètres  
 Largos en m.  
 Длина, м

Potenze installate per coclee a cassetta.  
 Le potenze installate sono considerate in relazione al trasporto di prodotto avente peso specifico di 0,7÷0,8 ton/m<sup>3</sup>, alla portata ed alla lunghezza da raggiungere.

Power to be installed on the screw conveyor.  
 According to its capacity and length, for the conveying of a product with specific weight of 0.7÷0.8 ton/m<sup>3</sup>.

Installierte Leistungen der Trog-Schneckenförderer.  
 Die installierten Leistungen sind für den Transport von Produkten mit einem spezifischen Gewicht von 0,7÷0,8 ton/m<sup>3</sup> entsprechend der Förderleistung und der gewünschten Transportlänge ausgelegt.

Puissances pour les vis en auge.  
 On a calculé les puissances à installer sur les transporteurs par rapport à la manutention d'un produit avec une densité de 0,7÷0,8 ton/m<sup>3</sup>, et par rapport au débit et à la longueur à atteindre.

Potencias instaladas en tornillos sin fin de canal.  
 Las potencias instaladas han sido calculadas en función del transporte de productos cuyo peso específico oscila entre 0,7÷0,8 ton/m<sup>3</sup> y según el caudal y la longitud que se desea que obtener.

Установленные мощности для коробчатых шнеков  
 Значения установленных мощностей даны для транспортировки продукта, имеющего удельный вес 0,7÷0,8 т/м<sup>3</sup>, в зависимости от производительности и длины шнека.

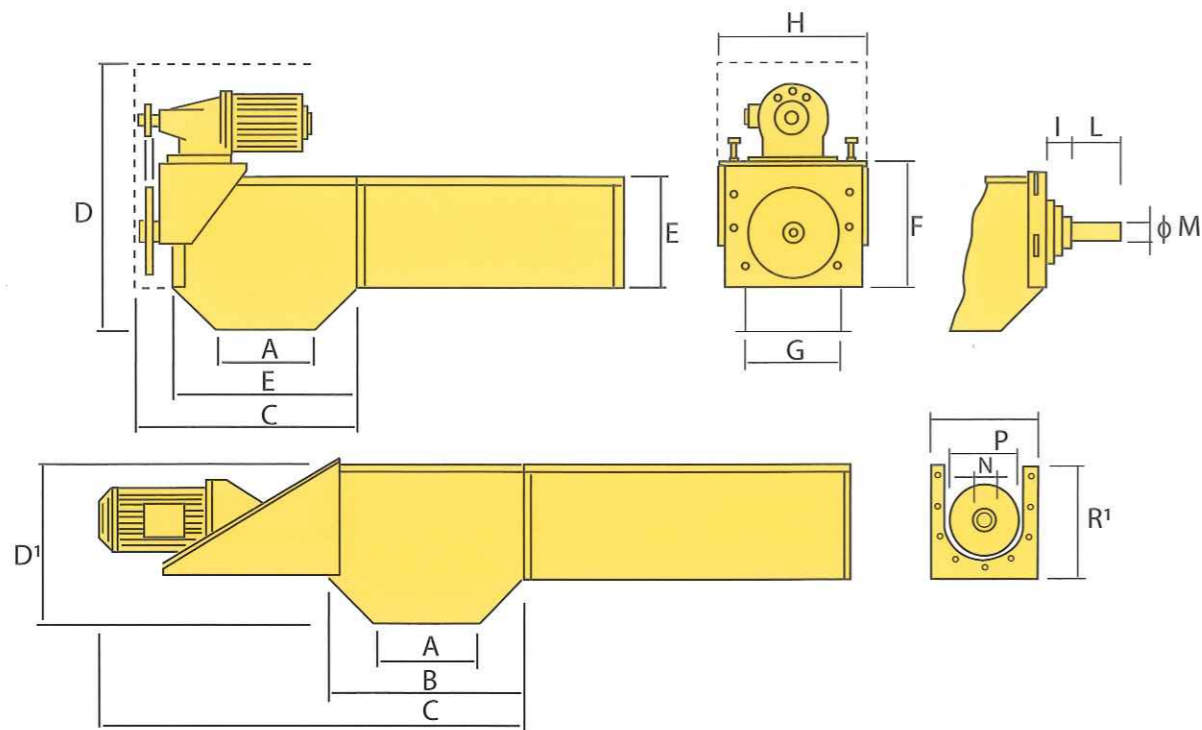


# VIS EN AUGÉ TP

Trasportatori a coclea a canala  
 Trough screw conveyors  
 Förderer mit offener Schnecke  
 Transporteurs à vis en auge  
 Transportadores de tornillo sin fin abierto  
 Открытые шнековые транспортеры



DA3TA13.00



Tipo   Type Typ   Type   Тип	A	B	C	D	D'	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R
T 15	150	500	550-700	700	400	175	150	280	40	65	65	Ø30	Ø42	130	130	203	202
T 20	200	500	600-800	750	445	230	200	340	45	70	70	Ø35	Ø48	180	180	263	262
T 25	250	500	680-1115	785	493	295	250	387	45	80	80	Ø40	Ø60	230	230	333	337
T 30	300	500	700-1200	800	533	350	300	448	50	100	100	Ø50	Ø70	280	280	393	400

Portata m³/h | Capacity m³/h | Stundeleistung m³/h | Débit en m³/h | Capacidad m³/h | - Производительность м³/ч

Giri minuto   Rpm Umdrehungen pro Minute Tours minute   Rpm   Об/мин	Trasmissione Drive Transmission	Trasmission Transmisión Передача	Motorizzazione Motorisation Motorisierung	Motorisation Motorización Тип двигателя	T15 Ø 150	T20 Ø 200	T25 Ø 200	T30 Ø 300
35	Catena Chain Ketten	Chaîne Cadena Цепь	Motoriduttore Motorgearbox Getriebemotor	Motoréducteur Motorreductor Моторредуктор	2	5	8	18
70	Giunto Direct joint Direktkupplung	Joint direct Junta Прямое соединение	Motoriduttore Geared motor Getriebemotor	Motoréducteur Motorreductor Моторредуктор	4	10	16	35
100	Catena Chain Ketten	Chaîne Cadena Цепь	Motoriduttore Geared motor Getriebemotor	Motoréducteur Motorreductor Моторредуктор	6	15	25	50
200	Giunto Direct joint Direktkopplung	Joint direc Juntat Прямое соединение	Motoriduttore Geared motor Getriebemotor	Motoréducteur Motorreductor Моторредуктор	12	30	50	100
270	Cinghioli V-belt Keilriemen	Courroies Orugas Ременная	Motore a 6 poli 6 pole motor Sechspoliger Motor	Moteur à 6 poles Motor de 6 polos 6-полюсный двигатель	15	40	60	120
350	Cinghioli V-belt Keilriemen	Courroies Orugas Ременная	Motore a 4 poli 4 pole motor Vierpoliger Motor	Moteur à 4 poles Motor de 4 polos 4-полюсный двигатель	20	50	80	140



Vista grafica delle bocche di scarico con serranda trasversale, longitudinale e quadra.  
Graphic view of the outlet openings with transverse, longitudinal and square flow rate regulating gate.  
Grafische Sicht der Auslaufsöffnungen mit Quer-, Längs- und viereckigem Schieber.  
Vue graphique des bouches de déchargement avec rideau transversal, longitudinal et carré.  
Vista gráfica de las bocas de descarga con compuerta transversal, longitudinal y cuadrada.  
Графическое изображение новых выходных отверстий с поперечной, продольной и квадратной задвижкой.

I trasportatori a coclea aperta sono adatti al trasporto orizzontale di materiali granulosi e secchi. Realizzati in serie sono sempre disponibili a magazzino nei modelli T15, T20, T25, T30. Componibili ed intercambiabili le prolunghie sono costruite in tre diverse lunghezze, da 1 a 3 metri.  
Dotate di supporti intermedi in bronzina o in plastica autolubrificante esente da manutenzione, permettono di raggiungere qualsiasi lunghezza, con uno o più scarichi intermedi per lo stoccaggio nei magazzini. A seconda delle esigenze i trasportatori sono equipaggiati di motore trifase e trasmissione a cinghia, o motoriduttore e trasmissione a catena oppure con motoriduttore con trasmissione diretta.  
La fornitura standard comprende anche carter antinfortunistico in regola con le leggi vigenti e coperchi.

Les transporteurs à vis en auge sont adaptés au transport horizontal de matériaux granuleux et secs. Leur production est en série et permet la disposition du stock dans tous les modèles T15, T20, T25, T30, les rallonges modulaires et interchangeables de trois longueurs différentes (1,2,3 mètres) que l'on utilise pour obtenir la vis sont munies de supports intermédiaires en bronze ou en plastique auto-lubrifié sans besoin d'entretien.  
Les vis peuvent atteindre n'importe quelle longueur, avec une ou plusieurs bouches de déchargement intermédiaires pour le stockage dans les entrepôts. Suivant les exigences du client on peut fournir les transporteurs avec moteur triphasé et transmission par courroie, ou avec motoréducteur et transmission par chaîne, ou bien avec motoréducteur et transmission directe.  
La fourniture standard comprend les couvercles et le carter de protection contre les accidents en conformité avec les lois en vigueur.

Open screw conveyors are suitable for horizontal conveying of granular and dry materials. They are mass-produced and always available in stock in T15, T20, T25, T30 models. The modular and interchangeable extensions are available in three different lengths - 1, 2 and 3 metres - They are connected by using intermediate bearings in bronze or in maintenance-free plastic. Screw conveyors can be produced in any length, with the possibility of fitting one or more intermediate outlet openings for the storage of the product in warehouses. According to the requirements of the customer the conveyors may be equipped with three-phase motors and belt drive, with motorgearbox and direct coupling. The standard supply includes also the trough covers and a safety dry casing within the low.

Los transportadores de tornillo sinfín abiertos o de canal son adecuados para el transporte horizontal de materiales granulosos y secos. Se realizan en serie y los modelos T15, T20, T25, T30 están siempre disponibles en stock. Las prolongaciones, modulares e intercambiables, se realizan con tres longitudes diferentes, de 1 a 3 metros. Tienen soportes intermedios de bronce o plástico autolubricante que no necesitan mantenimiento y permiten alcanzar cualquier longitud, con una o varias descargas intermedias, para efectuar el almacenamiento. Según las exigencias, los transportadores se pueden equipar con motor trifásico y transmisión de correa, motorreductor y transmisión de cadena, o motorreductor con transmisión directa. El equipo estándar también incluye el cárter para prevenir accidentes de trabajo, previsto por las disposiciones vigentes, y tapas.

Die offenen Schneckenförderer eignen sich für den horizontalen Transport von körnigen und trockenen Materialien. Die in Serie hergestellten Modelle T-15, T-20, T-25 und T-30 sind immer vorrätig. Die kombinier- und auswechselbaren Verlängerungen sind mit wartungsfreien selbstschmierenden Bronze- oder Kunststoffzwischenlagern ausgestattet und können mit einem oder mehreren Zwischenauslassen jede Länge erreichen. Je nach Anforderung werden die Förderer mit 3-Phasenmotoren und Triebriemen-Kraftübertragung oder Direkt-Motorgetrieben ausgerüstet. Die Standardausführung enthält die den gültigen Sicherheitsvorschriften entsprechenden Gehäuse und Abdeckungen.

Открытые шнековые транспортеры предназначены для горизонтальной транспортировки гранулированных сухих материалов. Модели T15, T20, T25, T30 производятся серийно и всегда есть в наличии. Удлиняющие части производятся в трех размерах от 1 до 3 метров. Оборудованы промежуточными опорами из бронзы или самосмазывающегося пластика, который не требует техобслуживания, что позволяет получить любую длину с одной или более промежуточной выгрузкой для складирования. В зависимости от пожеланий заказчика транспортеры оборудованы трехфазным двигателем и ременной передачей или моторредуктором с прямой передачей. Стандартная комплектация включает также защитный картер (кожух) для предотвращения несчастных случаев, произведенный и установленный в соответствии с действующим законодательством, и колпаки.